



The American College of
Obstetricians and Gynecologists
WOMEN'S HEALTH CARE PHYSICIANS

Preguntas Frecuentes de las Pacientes Sobre la Vacunación Contra la Influenza (Gripe) Durante el Embarazo

¿En qué medida es peligrosa la influenza (gripe) en las mujeres embarazadas?

La intensidad de la enfermedad de las mujeres embarazadas que contraen la gripe puede ser mucho peor que las mujeres que contraen esta enfermedad cuando no están embarazadas. Los estudios han revelado que las mujeres embarazadas con una enfermedad respiratoria, como la gripe, acuden más frecuentemente al consultorio médico, y tienen más hospitalizaciones y estadías hospitalarias más prolongadas.

Estoy embarazada. ¿Debo vacunarme contra la influenza (gripe)?

Sí. La vacuna contra la gripe es una manera eficaz y segura de protegerse y proteger al feto contra una enfermedad grave como la gripe y contra sus complicaciones. Las mujeres embarazadas y los fetos corren un riesgo mayor de sufrir complicaciones graves a causa de la gripe. La vacuna contra la gripe que se administra durante el embarazo ayuda a proteger a los bebés menores de 6 meses que son demasiado pequeños para recibir la vacuna contra la gripe y no disponen de ninguna otra manera de recibir anticuerpos contra la gripe. La vacuna contra la gripe se ha administrado a millones de mujeres embarazadas durante muchos años. Las mujeres embarazadas pueden vacunarse contra la gripe en cualquier momento durante la temporada de la gripe (generalmente de octubre a mayo).

¿Durante cuál trimestre es seguro vacunarme contra la gripe?

La vacuna contra la gripe o influenza se puede administrar en cualquier momento durante el embarazo. Se les aconseja a las mujeres embarazadas que se vacunen lo antes posible cuando la vacuna se encuentre disponible en el mercado y que hablen con sus obstetra-ginecólogos u otros proveedores de atención médica sobre esta inmunización.

¿Cuál vacuna contra la gripe deben recibir las mujeres embarazadas?

Las mujeres embarazadas deben recibir la vacuna contra la influenza inactivada que se administra por medio de una aguja, generalmente en el brazo. En la actualidad, hay dos tipos de vacuna contra la gripe que pueden recibir: 1) la vacuna trivalente o 2) la vacuna cuadrivalente. La vacuna trivalente cubre tres cepas del virus de la gripe y la vacuna cuadrivalente cubre cuatro cepas. El Advisory Committee on Immunization Practices (Comité Asesor en Prácticas de Vacunación) y el American College of Obstetricians and Gynecologists (Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos) no recomiendan un tipo preferente de vacuna sobre el otro.

¿Contraeré la gripe con la vacuna contra la gripe?

No. No contraerá la gripe por medio de la vacuna contra la gripe.

Me vacuné contra la gripe, ¿por qué aún así me enfermé?

La vacuna contra la gripe no protege contra todas las cepas del virus de la gripe. Aunque los expertos se esmeran por identificar las cepas de los virus que tienen una mayor probabilidad de causar la enfermedad en la siguiente temporada, a veces circulan cepas adicionales que causan esta enfermedad. La vacuna contra la gripe no la protege contra el resfriado común, por lo que puede contraer un resfriado aunque haya recibido la vacuna contra la gripe. Además, es poco probable que presente reacciones como fiebre baja (leve), dolores de cabeza y dolores generalizados musculares a causa de la vacuna contra la gripe. Según los Centers for Disease Control and Prevention (Centros Para

el Control y la Prevención de Enfermedades), estos riesgos son menores que los riesgos de la influenza, que es una enfermedad grave que la puede incapacitar a usted y su bebé por varias semanas.

¿Son seguros para mi bebé los conservantes en las vacunas contra la gripe?

Sí. El timerosal es un conservante que contiene mercurio y se usa en cantidades muy pequeñas en algunas de las vacunas contra la gripe. No hay ninguna prueba científica de que el timerosal cause problemas en las mujeres embarazadas o los hijos que nacen de mujeres que recibieron vacunas que contienen timerosal durante el embarazo. También se disponen de vacunas sin timerosal y las mujeres pueden vacunarse con la vacuna contra la gripe con o sin el conservante.

¿Qué más puedo hacer para mantener sano a mi bebé y evitar que contraiga la gripe?

Vacunarse contra la gripe mientras esté embarazada es la medida más importante que puede tomar para protegerse a usted y proteger a su bebé contra esta enfermedad. Después del parto, amamantar a su bebé y asegurarse de que los demás familiares y cuidadores se vacunen contra la gripe, protegerá aún más a su bebé.

Estoy amamantando a mi bebé. ¿Es seguro vacunarme contra la gripe?

Sí. Es seguro y recomendado. Los anticuerpos que cree su cuerpo después de la vacunación se pueden transferir al bebé a través de la leche materna, lo que reduce la probabilidad de que el bebé se enferme con la gripe.

¿Es seguro vacunarme contra la gripe en una farmacia local?

Sí. Los farmacéuticos están bien equipados para administrar vacunas. Las farmacias principales disponen de vacunas. Puede encontrar un lugar para recibir la vacuna contra la gripe en www.vaccinefinder.org. Esta es una buena opción si su obstetra-ginecólogo u otro proveedor de atención médica no ofrece la vacuna contra la gripe en su consultorio. Asegúrese de decirle al obstetra-ginecólogo o a otro proveedor de atención médica cuándo se vacunó contra la gripe para que se pueda actualizar su expediente médico.

¿Qué debo hacer si creo que he contraído la gripe?

Aunque la vacuna contra la gripe es la manera más eficaz para no contraer la gripe, siempre hay una posibilidad de que contraiga esta enfermedad. Si cree que tiene síntomas de la gripe, como fiebre o escalofríos y agotamiento, comuníquese de inmediato con su obstetra-ginecólogo o con otro proveedor de atención médica. Además, asegúrese de indicarle al proveedor de atención médica que está embarazada. Si presenta síntomas graves, como fiebre de más de 100.0°F junto con dificultad para respirar, mareos al ponerse de pie o dolor de pecho, comuníquese con su obstetra-ginecólogo u otro proveedor de atención médica y procure obtener atención médica de inmediato.

¿Puedo recibir la vacuna contra el tétanos, el toxoide diftérico con concentración reducida y la tos ferina acelular (en inglés, Tdap) y la vacuna contra la gripe a la misma vez?

Sí. Puede recibir ambas vacunas, Tdap y gripe, en la misma visita ya que es seguro y eficaz recibirlas a la misma vez.

RECURSOS INFORMATIVOS

American College of Obstetricians and Gynecologists (Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos)
Immunization for women: Influenza Overview for Patients (sobre la gripe en las mujeres)
www.immunizationforwomen.org/patients/diseases-vaccines/influenza/influenza.php

American College of Obstetricians and Gynecologists
Immunization for Women
www.immunizationforwomen.org

Centers for Disease Control and Prevention (Centros Para el Control y la Prevención de Enfermedades)
Seasonal influenza: Pregnant Women and Influenza (Flu) (sobre la gripe estacional en las mujeres embarazadas)
<http://www.cdc.gov/flu/protect/vaccine/pregnant.htm>

Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos)
Pregnant Women (sobre la gripe en las mujeres embarazadas)
<http://www.flu.gov/atrisk/pregnant/index.html>

El objetivo de esta información es ayudar a los profesionales médicos a evaluar las necesidades referentes a las vacunas de sus pacientes. Esta guía no se debe interpretar como un medio para dictar una modalidad de tratamiento o un procedimiento exclusivo. Se deben considerar las variaciones en los consultorios en lo que respecta a las necesidades individuales del paciente, y los recursos y las limitaciones especiales de la institución o del tipo de consultorio. Tenga en cuenta que esta guía puede dejar de ser válida a medida que los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades dan a conocer nueva información.

Derechos de autor septiembre del 2017 por el Colegio Americano de Obstetras y Ginecólogos. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación deberá reproducirse o almacenarse en un sistema de recuperación, publicarse en Internet, ni transmitirse, de ninguna forma o por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación o de otro modo, sin previa autorización por escrito de la empresa editora.

The American College of Obstetricians and Gynecologists, 409 12th Street SW, PO Box 96920, Washington, DC 20090-6920

SA572